|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Customer Instruction to Other Bank** | | | **تـــعــلـــيمــــات الـــعــمــيل إلــى الــبــنــك الآخــــر** | | |
| **Date:** | |  |  | | **التاريخ:** |
| To: The Branch Manager  Bank | | | السيد مدير البنك: | | |
| From: | | | فرع: | | |
| Dear Sirs,  ٍSubject: Payment of outstanding liability  Please settle my outstanding, direct and indirect liabilities of AED (Dirham’s ) through this AHB cheque enclosed No. dated from Al Hilal Bank for the amount of AED (Dirham’s . ) favoring my account(s) in your bank.  Please, arrange to cancel my credit card (s) no: and supplementary credit card(s) no: .  Upon settlement of all my debt with you, kindly arrange to:   * Issue No Liability Certificate and deliver it directly to Al Hilal Bank’s representative, confirming the full and final settlement “direct or indirect” of my liability. * Provide Al Hilal Bank with a “No Objection” letter, to transfer to it any mortgages which are held by your Bank as collateral against facilities obtained by me (If any). * All further financing for me against my salary will require written approval from Al Hilal Bank.   Regards, | | | السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته...  الموضوع: سداد المديونية وإلغاء الالتزامات المالية المستحقة  برجاء التكرم بسداد مديونيتي وجميع التزاماتي المالية المباشرة وغير المباشرة تجاهكم والبالغ مجموعها: درهم (درهم إماراتي فقط لا غير)  وذلك بموجب الشيك المصرفي المرفق رقم المؤرخ بقيمة (فقط درهماً إماراتياً)،الصادر من مصرف الهلال.  هذا وأرجو إلغاء بطاقتي الائتمانية رقم وبطاقتي الائتمانية الإضافية رقم  بمجرد تسوية كامل الدين المستحق لكم يرجى القيام بالتالي:   * التكرم بإصدار شهادة عدم وجود التزامات مالية - براءة ذمة - وذلك خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ استلامكم لهذا الكتاب تؤكد السداد الكامل للالتزامات(المباشرة وغير المباشرة) المترتبة بذمتي. وأن يتم تسليم براءة الذمة إلى مندوب مصرف الهلال مباشرة. * في حالة وجود أي رهن كضمان من طرفكم مقابل المديونية أعلاه، الرجاء تزويد مصرف الهلال بخطاب عدم ممانعة لتحويل الرهن إليه. * عدم منحي أي تمويلآخر بضمان الراتب إلا بعد الحصول على موافقة خطية من مصرف الهلال.   **و تفضلوا بقبول التحية** | | |
| **Signature:** |  | | | **التوقيع:** | |
| **Name:** |  | | | **الاسم:** | |